

# FISKETS GANG

*Utgitt av Fiskeridirektøren*

Kun hvis kilde oppgis er ettertrykk fra „Fiskets Gang“ tillatt.

43. årg.

Bergen, Torsdag 29. august 1957

Nr. 35

Abonnement kr. 20.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 20.00, ellers kr. 26.00 pr. år.

Annonsepris: Pристарiff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor. „Fiskets Gang“'s telefon 30 300. Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: „Fiskenytt“.

## Fiskerioversikt for uken som endte 24. august 1957

Det var endel dager med kuling langs vestkysten til Møre og Romsdal, men bra, dog regnfullt vær nordenfor. I Finnmark tas det bra med hyse, men seifisket ble mindre enn uken før. Også Troms og Vesterålen hadde et mere beskjedent seifiske. I Møre og Romsdal ble det brakt inn endel sei, hyse, torsk samt bankfisk. Til Ålesund kom noen båter fra Islandsfeltene med bra fangster av kveite og saltfisk. Sogn og Fjordane har bra tilgang på pigghå, men avtakende av andre sorter Også Hordaland hadde endel tilgang på pigghå, mens både dette fylke og de øvrige sydetter hadde et mindre kystfiske enn uken før. Det samme gjelder for makrell, reker og ål. Størjefisket derimot viste bedring. Silde og brislingfisket sørfor Stad var svært smått. I distriktet Buholmsråsa—Stad tas endel småfetsild, likeledes i Nordland og Troms. Sildefisket ved Island har i uken gitt ujevne garnfangster og har vært delvis uværshindret.

### *Fisket i Finnmark:*

Hysefisket er forholdsvis omfattende, mens det nå noen uker har gått tilbake med seifisket. Den samlede ukefangst ble 1642,5 tonn mot 2042 tonn uken før. Av fangsten nevnes 223,5 tonn torsk, 665,2 tonn hyse, 692,7 tonn sei, 2,6 tonn brosme, 6,2 tonn kveite, 21,3 tonn flyndre, 7,1 tonn steinbit, 22 tonn uer, 1,9 tonn blåkveite.

### *Fisket i Troms:*

Det foreligger nå nærmere melding om fangstene den senere tid. Ukefangst i uken til 10. aug. var 423,8 tonn, pr. 17. aug. 281,2 tonn og siste uke 204,5 tonn. Seien er den dominerende, men også mest tilbakegående faktor. I siste uke besto fangstene av 20,3 tonn torsk, 91 tonn sei, 2,6 tonn

brosme, 39,1 tonn hyse, 0,4 tonn kveite, 1,7 tonn flyndre, 1,5 tonn uer, 4 tonn steinbit, 38,9 tonn størje samt 7,6 tonn reker.

### *Vesterålen:*

Fisket for Andenes, Bleik og Nordmøjele etter sei meldes å være slakt. Alt i alt ble det siste uke innbrakt ca. 90 tonn fisk, hvorav 59 tonn sei, 18 tonn blåkveite og 6 tonn uer. Linebåtene hadde blåkveitefangster på 3 til 5 tonn. Fra Bø meldes det om ukefangst på 9 tonn sei og at utsiktene er usikre.

### *Levendefisk:*

Rusefisket etter torsk er så smått kommet i gang i Levendefisklagets distrikt. I uken ble Trondheim

av denne vare tilført 3 tonn og Bergen 5 tonn. Av småsei fra lagets distrikt hadde de to byer henholdsvis 8 og 6 tonn. Bergen mottok dessuten fra Sogn og Fjordane 24 tonn lev. småsei og fra Hordaland 12 tonn.

*Bankfisket, kystfisket:*

*Møre og Romsdal:* Nordmøre hadde en ferskfisktilgang i uken på 130 tonn, hvorav nevnes 3,4 tonn torsk, 112,7 tonn sei, 2,7 tonn lange og brosme, 3,9 tonn hyse og 0,5 tonn kveite samt 5,9 tonn hå. Sunnmøre og Romsdal hadde 300 tonn, nemlig 17 tonn torsk, 4 tonn sei, 112 tonn lange, 1,7 tonn blålange, 47 tonn brosme, 36 tonn hyse, 78 tonn kveite, 4,3 tonn skate. Det opplyses at kveitefisket på de nærmere banker er bra, således 1 til 3 tonn på Eggja, mens to Færøybåter hadde 10 tonn hver.

*Sogn og Fjordane:*

Det ble fisket 351,6 tonn, hvorav 2,3 tonn torsk, 2,5 tonn brosme, 13,7 tonn hyse, 0,4 tonn kveite, 0,5 tonn flyndre og 331,6 tonn hå. Håfisket er bra — ukefangsten ble tatt av 13 båter.

*Hordaland* hadde uketilgang (ekskl. størje) på 100 tonn, nemlig omtalte 12 tonn lev. småsei, 4 tonn død sei og lir, 1 tonn lange og brosme, 10 tonn småsei til dyrefør, 72 tonn hå og 1 tonn reker.

*Rogaland* hadde ukefangst på 60 tonn vanlig fisk.

*Skagerakkysten* hadde 50 tonn fjordfisk og 15 tonn revtorsk.

*Fjordfisk* (Oslofjorden) hadde 4 tonn fisk.

*Makrellfisket* ga ukefangst på 250 tonn. Det opplyses at det nå også er en god del småfisk under land. Av ukefangsten besto 60–70 tonn i sådan.

*Størjefisket* bedret seg noe og ga ukefangst på 345 tonn mot 140 tonn uken før. Fordelingen på distriktena er denne: Råfisklagets distrikt 125 tonn, Sogn og Fjordane 35 tonn, Hordaland 150 tonn, Fjordfisks distrikt (fra Halsebanken) 35 tonn. De siste dager har størjen i de sydlige distrikter vært av ujevn størrelse med en del småfallen fisk.

*Ål:*

Fjordfisk melder i uken å ha omsatt 10 tonn ål, Skagerakfisk også 10 tonn, Rogaland 4 tonn.

*Håbrann:*

Ukefangsten oppgis til 30 tonn.

*Rekefisket:*

*Fjordfisk* hadde i uken 5 tonn kokte og 5,8 tonn rå reker, Skagerakkysten 9 tonn kokte og 13 tonn rå, Rogaland 10 tonn kokte og 10 tonn rå, Hordaland 1 tonn kokte.

*Fjerne farvann:*

Til Ålesund innkom fra Stredet to kveitebåter med 45 og 37 tonn fersk (iset) kveite samt fra Islandsfeltene to torskebåter med 48 og 45 tonn saltet torsk.

*Fet- og småsildfisket:*

I Bergensdistrikts øvre del var ukefangsten bare 120 hl småsild og i den nordre del til Stad 236 hl.

Distriktet Stad—Buholmsråsa hadde ukefangst på Nordmøre på ca. 7500 hl, Trøndelag 1400 og Romsdal 800 hl. Det ble fisket 4664 hl fetsild og 5234 hl småsild, hvorav henholdsvis til eksport 0 og 125, salting 131 og 59, hermetikk 896 og 2216, fabrikk 2265 og 923, agn 1281 og 1803, fersk innenlands 91 og 108.

I Nord-Norge tas det spredte fangster av blandingssild, mest fetsild. Således hadde Nordland siste uke 6350 hl, hvorav på Helgelandfeltene 4200 og på Eidsfjord, Vesterålen 2150 hl. Troms hadde i alt 990 hl, nemlig på Gratangen 100, Bergsvåg Trondenes 200, Kasfjord, Trondenes 540 og Kvefjord 150 hl. Finnmark hadde intet fiske, hvormed samlet ukefangst ble 7340 hl mot 3060 hl uken før.

*Brislingfisket* er ubetydelig. Oslofjorden hadde intet, Bergensdistriket tilsammen 790 skj. brisling samt 200 skj. blanding.

*Sildefisket ved Island* har i uken vært ujevnt og en del værhindret. Vakskipet «Draug»s meldinger er følgende: 19. aug.: To siste dager dårlig vær og ujevnt fiske fra 10–30–50 opptil 70 tønner. I dag bra vær. 20. aug.: Garnfisket i dag fra 10–30–50–80 opptil 100 tønner. Frisk VNV til liten kuling. 22. aug.: To siste døgn ubetydelig fiske grunnet dårlig vær. 23. aug.: Ujevnt fiske 10–30–60 en båt 150 tønner. Fremdeles dårlig vær. 24. aug.: Ujevnt fiske fra 10–30 opptil 60 tønner. Dårlig vær.

## Summary

This week the weather conditions were partly adverse especially off Western Norway.

The Finnmark landings amounted to 1643 tons against 2042 tons last week. Of the landings may be mentioned 224 tons of cod, 665 tons of haddock, 693 tons of saithe, 6 tons of halibut, 21 tons of plaice and 22 tons of ocean perch. The recent Troms landings are: Through the week ending August 10th 424 tons, 17th August 281 tons and this week 205 tons. Most of the landings consist of saithe, but also some haddock, cod, halibut and other species have been landed.

At the Vesterålen district the saithe fishing seems to be declining.

The white fish landings at Møre og Romsdal ports amounted to 450 tons (distant water fish excluded), and included 20,4 tons of cod, 117 tons of saithe, 115 tons of ling, 49 tons of tusk, 40 tons of haddock, 78,5 tons of halibut, 6 tons of dogfish and 4 tons of skate.

At Sogn og Fjordane 352 tons of white fish including 332 tons of dogfish were landed, while Hordaland had landings of 100 tons including 78 tons of dogfish.

South of Hordaland the weather was partly hampering and the landings as well of white fish, as of eel, mackerel and prawns were smaller than last week.

The tuna fishing has improved. Through the week 345 tons were landed. More than a half of the landings was taken off the Hordaland and Sogn og Fjordane coasts.

The fat and small herring fisheries are still small. The Stad-Buholmsråsa district had landings of about 9900 hectolitres this week and Northern Norway of 7340 hectolitres.

The sprat fishery is insignificant at present.

Bad weather hampered the herring fishing with nets off Northern Iceland. Most of the week the drifters had small catches.

This week's reports include four landings from distant waters at Ålesund. Two vessels arrived from The Danish Strait with 45 and 37 tons of iced halibut and to vessels from Icelandic grounds with 48 and 45 tons of saltbulk.

### Ny litteratur i Fisheridirektorats bibliotek.

Rasmussen, Thorolf: Fabritius fiskeplansjer. Utg. av Fiskeri direktøren. Tegnet av Thorolf Rasmussen. 5 plansjer. [Torsk, sei, lange, hvitting, hyse, laks, sjøaure, sild, brisling, flekksteinbit, makrellstørje, kveite, gullflyndre (rødspette), makrell].

Smith, F. G. Walton [m. fl.]: A new method for long term preservation of wood by chemical modification. Særtr. av Forest products journal 1956, 340-345.

Spencer, R.: How to clean fishy surfaces. Scientist details values of different cleansers. London 1957.

Austheim, E: Lakseloven — laksestatistikken (Fiskeeksport 1957, 207-208).

Bahr, Klaus: Die Intensivierung des Aalfanges mit Hilfe der Elektrofischerei. (Fischwirt 1957, 63-65).

Borgan, Bjarne: Aktuelle spørsmål for fiskarane og kystbygdene. (Mea 1957, nr. 5, s. 8, nr. 6, s. 9).

Brandt, A. v.: Versuche mit Heringstreibnetzen. (Fischereiwelt 1957, 38-40).

Breirem, Knut: Sildemelets kvalitet. (Konkylien 1957, s. 4-6).

Brown, Sidney G.: Fifty years of Antarctic whaling. (Coll.reprints. Nat.inst.oceanogr. 1956, no. 130).

— Migrations of humpback whales. (Nature 179 (1957), 1287).

Carver, Joseph H.: New England fish meals in the national fish-meal research program. (Comm.fish.review 1957, no. 5 a. 10-13).

Dieselmotoren som fiskerimotor. (Fangst og fiske 1957, nr. 1, 6-7).

Does quick freezing improve distant water catches? Opinions vary at Hull experiment. (Fishing news no. 2246, s. 13).

Fields, Paul E.: Guiding migrant salmon. (Scient.monthly 85 (1957), 10-22).

## ANDREAS GILBERG & CO., LTD.

Telegrams: GILBERG, NORTH SHIELDS Telephone: 1366  
Importører av fersk og frossen FISK, SILD, LAKS, REKER

### Makrellfisket.<sup>1)</sup>

Anven-delse	1957		1956
	I tiden 12/8-17/8	I alt pr. 17/8	I alt pr. 18/8
Fersk innenl. ....	125	2 917	2 948
Fersk eksport ....	—	1 366	337
Frysing.....	13	956	2 119
Salting .....	2	490	275
Hermetikk.....	17	283	1 470
Filetering .....	61	382	419
Agn.....	—	620	568
Formel .....	11	1 975	1 354
Røyking .....	4	179	83
Diverse .....	—	4	4
I alt	233	9 172	9 577

<sup>1)</sup> Etter oppgaver fra Norges Makrelllag S/L.

## N. L. GISKE

A ALESUND

Telefon 1412 - 1277

Etabl. 1896

Telegramadresse:  
Giskefisk

Alt i fiskeredskaper

Spes.: Nylongarn og notlin med doble knuter

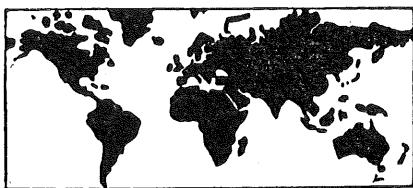
Skriv etter prøver og priser  
Engros og detail

Tilvirking og eksport av fiskeprodukter

**Fetsild- og småsildfisket 1/1—24/8 1957.**

	Finnmark—Buholmråsa <sup>1</sup>		Buholmråsa—Stad		Stad—Rogaland		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
Fersk eksport .....	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Salset .....	—	—	3 678	587	3 654	1 258	7 332	1 845
Hermetikk .....	307	58	1 131	338	607	1 949	2 045	2 345
Fabrikksild .....	—	5 986	2 109	23 509	520	38 376	2 629	67 871
Agn .....	41 917	355 993	184 895	176 156	6 726	28 367	233 538	560 516
Fersk innenlands ....	4 916	1 396	38 050	4 095	10 346	2 101	53 312	7 592
Fersk innenlands ....	608	3	2 323	338	2 696	2 313	5 627	2 654
I alt	47 748	363 436	232 186	205 023	24 549	74 364	304 483	642 823
I alt pr. 25/8 1956	120 590	214 413	753 860	179 784	17 194	64 991	891 644	459 188

<sup>1</sup> Lodde til fabrikk 721616 hl. Lodde til agn 105 hl.



Utlanget.

### Japans politikk for atlantisk tuna-fiske.

«Pacific Fisherman»s juliutgave inneholder følgende:

Japansk politikk når det gjelder landets størjefartøyers aktivitet i Atlanterhavet kommer til uttrykk i en betydningsfull melding fra Japanese Fishery Agency, som deklarerer den som basispolitikk for fisket i disse farvann.

Man merker seg blant annet at der er en spesiell reservasjon som synes å forby levering selv på indirekte måte av japanske fangster av Atlanterhavstørje til United States.

Den betydningsfulle innledning til meldingen sier:

«Med hensyn til drift av japanske størjefiskefartøy i Atlanterhavet anerkjennes dette kontor (this agency), i betrakning av fiskebankenes internasjonale karakter og i betrakning av de mulige virkninger for den hjemlige størje-næring, denne drift som prøvedrift for den nærmeste tid under de følgende bestemmelser. Dog er direkte eksport eller mulig inntrængjen med noe av fangsten til USA unntatt.

Betingelsene for lisensiering krever at: 1) Fangsten leveres direkte i eller sendes til et av de atlantiske kystland. 2) Driften må ikke få uønsket virkning på den japanske eksport av større eller på den sunne utvikling av den hjemlige størjeindustri eller på vanlige internasjonale forbindelser. 3) Kontrakt må være opprettet med behørig importillatelse for levering til et fremmed land. 4) Salgsprisen må være passende og på høyde med eksportprisen for skipninger fra Japan. 5) Det er også en betingelse at lisensen kan tilbakekalles eller annuleres i tilfelle tilbud og etterspørsel i Atlantiske kystland svekkes, eller hvis en rimelig utvikling av den japanske innenlandske størjenæring berøres på ugunstig måte.

Det er ikke tatt noe forbehold vedkommende antallet av

fartøyer som settes i drift hvis disse betingelser overholdes, heller ikke er det satt noe mål eller opprettet noen kvota for deres fangst.»

### Nydannet North Atlantic Fillet Council.

Av en notis i juli-utgaven av «Fishing Gazette» (New York) fremgår det, at det 26. juni ble avholdt møte i det nylig opprettete North Atlantic Fillet Council. Møtet ble holdt i Boston under nærvær av representanter for filetprodusenter fra Nova Scotia, Quebec, Newfoundland, Norge, Danmark og Ny-Englandstatene.

Rådets hovedhensikt er å øke salget av fisk ved hjelp av avertissemekampanjer. Megt av det som var oppo til behandling på møtet var av rent organisasjonsmessig natur. Betingelsene for medlemsskap ble vedtatt. Det vil bli utliknet på medlemmene 10 cents i avgift pr. tusen pund produksjon med en minimumsavgift på \$ 100 pr. medlem. Medlemsskap i Rådet oppnås kun av amerikanske og utenlandske urprodusenter (prime producers) av filet som selges i United States. Mr. F. M. Bundy i firmaet Gorton's, Gloucester er Rådets formann og Mr. C. J. Morrow i firmaet National Sea Foods Limited, Halifax, Nova Scotia viseformann.

### Islands sildefiske.

Ifølge underretning fra Fiskifjelag Islands utgjorde utbyttet av Islands sildefiske pr. 17. august 90 723 tnr. cutsild, 41 615 tnr. sukkersaltet, 8294 tnr. krydret sild — tilsammen 140 632 tonner. Fabrikksildpartiet utgjorde 760 899 hl og det til frysing leverte parti 13 665 hl.

### Det skotske sildefiske.

I utgaven av «The Fishing News» for 16. august opplyses det, at sildefisket for Shetland nå er definitivt avsluttet. I uken til 10. august ble det bare islandbrakt noen få crans i Lerwick og båtene derfra har nå gått til havner på den skotske nordøstkyst. Også de andre sildehavnene hadde en skuffende uke. Tåke og storfullt være hemmet driften og stimene var oftest spredte og fangstene små.

Kvaliteten av den innbrakte sild var blandet. Noen fangster viste god kvalitet, men det fantes tomsild i de fleste. Hjemmekmarkedet var på ny en liten kjøper, mens fryserier, hermetikkfabrikker og eksportsalterne tok relativt store kvanta.

**N. ANTHONISEN & CO.**  
BERGEN  
Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.  
Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.  
Store fryserom. Dypfrysing.  
TLF. 13307

Shetlands sesongfangst er på 39 312 crans, verdi £ 100 118 mot 41 990 crans, verdi £ 112 684 i fjor.

Peterhead hadde ukefangst på 5630 crans, har i alt 32 567 crans mot 34 110 crans i fjor. Verdien i år er £ 127 550 mot £ 123 915 i fjor. Fraserburgh hadde i uken 7490 crans og hadde i alt 63 540 crans, verdi £ 243 885 mot 72 195 crans og £ 255 770 i fjor. Aberdeen hadde ukefangst på 3766 crans og hadde i alt 55 717 crans, verdi £ 246 403 mot 51 690 crans verdi £ 253 166 i fjor.

I sesongen frem til 10. august er det under det skotske sildfiske blitt saltet 48 245 tønner mot 58 480 tnr. i fjor.

### Svensk fiske.

Avgjørelsen i «Svenska Västkustfiskaren»'s utgave for 10. august fremgår det, at fladenfisket hadde en relativt god oppakt. I slutten av juli var de fleste deltakere kommet i drift. Sildfisket ble til å begynne med mest drevet på den sydlige delen av Fladengrund. Den andre fiskeuken var det imidlertid temmelig mange båter på Bressay Bank og ved Patch. Noen lag fisket også øst for Shetland. Der var silden av jevn og stor sortering. Inntil månedsskiftet var sildfisket de fleste steder temmelig sjansenpreget, men fangstrasjonene ble i de fleste tilfeller fylt på 2–3 dagers fiske. Antallet av deltakende båter er om lag som i fjor. Særlig ved Bressay Bank hadde flere fått gode fangster. En sjøsalter fylte rasjonen på fem dager ved fiske ved Shetland. Fra fiskets begynnelse ble fangstrasjonen satt til 55 kasser pr. mann og tur (med dobbel rasjon for sjøsalterne og for utenlandsleveranser). Fra 5. august har rasjonen vært forhøyet til 65 kasser pr. mann og tur. Mesteparten av silden ble solgt i Sverige og hovedtyngden gikk til fersk eksport. I en del tilfeller ble fangstene direkte levert i Danmark og til 31. juli var 18 fangster levert i Hull. Samtidig hadde 10 båter levert i Hamburg og Cuxhaven. Silden var bra etterspurt og prisene med få unntakser bra.

En del båter holdt på med trålfiske etter fisk i Skagerak og Kattegat og tok bra fangster, men etterspørselen på hjenime-markedet var liten og Västkustfisk måtte daglig overta store partier – ofte opptil 50 pst. av fangstene.

Dorgefisket etter makrell var det ikke større fart på, heller ikke notfisket. Prisene holdt seg bra.

Et fåttall båter fra Hönö og Knippla holdt på med snurrevadefiske – mest på Vikingbank, hvor utbyttet av hyse var bra. Til 10. august hadde ålefisket gitt 104 000 kg mot 105 000 kg i fjor samtidig.

5. august ble rekefisket satt i gang igjen etter 2 ukers fiskerferie.

tere anløpe Cuxhaven for lossing av fangsten og forsyning til ny sildetur i Nordsjøen. Tyske frakteskip skal etter behov bringe de polske sildetønner direkte til Gdynia.

### Dansk kutter får bardehval på håbrannline.

Ifølge «Dansk Fiskeritidende» skal en bardehval på 5–6 tonn ha gitt besetningen på Thyborøn-kutteren «Agathe» en dramatisk opplevelse. Hvalen ble nemlig innfiltrert i kutterens håbrannline og kroker. I flere timer ble kutteren, hvis motorstyrke ikke kunne måle seg med det rasende dyrs krefter, slept av sted gjennom Nordsjøen. Først da hvalens krefter var uttømt kunne besetningen på ny få herredømmet over skipets kurs.

I mellomtiden innløp det svar på en forespørsel til de norske myndigheter for hvalfangst. «Agathe» måtte ikke islandbringe den usedvanlige fangst, fordi juli måneds hvalfangstkvota var oppbrukt. «Med tanker som passet for stunden kappet besetningen linene, som holdt hvalen, og lot det døende dyr synke», skrives det til slutt.

Vi vil gjerne legge til at ingen håbrannline holder noen hval på 5–6 tonn. Likedan skal vi legge til at småhvalfangst er forbudt i tiden 1.–25. juli i Norge. (Red.).

### Prisene gjør engelsk pigghåfiske lønnsomt.

«The Fishing News» skriver 16. august at prisene på pigghå i Grimsby har holdt seg høye tross import fra Norge. Sesongåpningen ble vellykket. Grimsbybåter og seks båter lenger nordfra har islandbrakt store fangster. «Brilliant Star» av Scarborough, skipper Jack Watkinson leverte to fangster på 93 og 73 kits, som var tatt på Yorkshire Hole ca. 20 miles ute i Nordsjøen. Pigghåen oppnådde 56 sh. 6 d. pr. kit. Skipperen fortalte at han egnet linene med makrell, som satt bedre på krokene enn sild. Hans fartøy vil fiske med basis i Grimsby til sesongen slutter rundt om oktober.

Pigghåfangst vil muligens også danne basis for en ny næringsgren på Orknøyene, hvor regelmessige skipninger på flere tonn pr. uke foregår til Aberdeen. Tre menn fra Kirkwall er pionerene i det nye tiltak. Hæn fanges innenskjærs på og omkring Kirkwall Bay med motorfartøyet «Armain». Gjennomsnittsfangstene dreier seg om 40 kasser på hver 5 stones (tils. ca. 1½ tonn) og den høyeste fangsten har vært på 60 kasser. Enkelte fisk har veiet opp til en stone pr. stykk.

Store kvantiteter pigghå eksporteres til kontinentet, hvor hækjøttet anses som en delikatesse, skrives det til slutt.

**EST. 1870**

**BSL**

**BO**

**EKTE BORNEO CATECHUE**

impregnerer ypperlig og setter den rette farge på neter og garn

**WESTLANDSKE DESTILLATIONSVERK A/S**

**BERGEN**

### Vest-tysk havn som basis for polske fiskefartøyer.

«Dansk Fiskeritidende» (16. august) opplyser at det etter langvarige forhandlinger mellom polske regjeringsrepresentanter og havnemyndighetene i Cuxhaven, er istandbrakt en ordning hvorved et meklerfirma i denne by nå har fått tillatelse til å ivareta polske interesser og å opprette en fangstbase for polske sildfiskere, som driver Nordsjøfiske om sommeren. Derved sparer polakkene den lange og kostbare vei til og fra fiskeplassen gjennom de danske belt eller Kielerkanalen.

Kort etter at avtalen var sluttet brakte det polske fraktfartøy «Jastarnia» sildetønner og kasser til Lenzkaien i Cuxhaven.

Under inneværende fangstsesong skal foreløpig 40 polske kuttere anløpe Cuxhaven for lossing av fangsten og forsyning til ny sildetur i Nordsjøen. Tyske frakteskip skal etter behov bringe de polske sildetønner direkte til Gdynia.

## Polske fiskere på islandske trålere?

«The Fishing News» for 16. august inneholder:

«Ifølge polske kilder har den polske fiskeri-opplærings tråler «Jan Turlejski» besøk i Reykjavik vekket stor interesse i islandske trålerkretser. Det polske skip er en damptråler og islandene skulle være villige til å kjøpe en eller flere til sin fiskeflåte. Forhandlinger som føres nå innbefatter beskjeftigelse av polske mannskaper.

Uavhengige islandske skippere er ivrige etter å beskjefte en del polske mannskaper under ferskfisksesongen. Underskuddet på mannskaper dreier seg om 3000 mann. Islandske trålerredere har fremsatt offisielt forhøyningstilbud, og det er nesten sikkert det blir akseptert.

Den tilbudte hyre utgjør £ 120 pr. måned for erfarte dekkfolk og £ 600 for skippere. Opp til 70 pst. av hyrebelpene skal kunne overføres til Polen.

Da Polen selv har knapphet på erfarte ferskfisk-fangstfolk

foreslår islanderne å ta imot flere dusin ferdig uteksamjuerte clever fra polske fiskeriskoler for å gi dem praktisk erfaring ombord i islandske trålere.

## På ny stort fiskeoverskudd i England.

Ifølge «The Fishing News» av 16. august har problemet med usolgt fisk meldt seg igjen i de viktigere havner etter en uke med store tilførsler. Mandag og tirsdag 12. og 13. august ble henholdsvis 3650 og 4410 kits uten kjøpere på Hull-markedet. Grimsby hadde lettere tilførsler disse dager, men på tirsdag gikk 870 kits Bjørnøyfisk til melfabrikene.

Etter all sannsynlighet vil denne fasen med store tilførsler fortsette i Humberhavnene og man håper nå at en hetebølge ikke vil oppstå og forsterke mangelen på kjøpelyst.

## Sør Afrikas pilchardfiske.

Det skrives følgende i «The Fishing News» for 16. august:

«Den sør-africanske pilchardindustri venter en boom i år med utsikt til at fangstkvotaen på 250 000 tonn fått vint nás.

Den mysteriøse maasbankers gjengkomst sies å ha noe med dette å gjøre, idet pilchardstimene vanligvis følger den rundt kysten.

Flere av Kappområdets vestkystfiskere bruker ekkolodd for første gang denne sesongen. Den oppnådde rekordfangst på 41 600 tonn maasbanker og 8700 tonn pilchard i mai, hvilket er det meste som er tatt på en måned. På den tid var sesongens totalfangst på begge fiskeslag 126 000 tonn eller nesten like meget som for hele fjoråret.

Maasbanker-rushet forvoldtet lageroverfylling på fiskemel-fabrikkene. Tusener av tonn måtte stues inn i leiete lagerhygninger og andre ledige lagerplasser i Cape Town. En stor del av produksjonen eksporteres til Storbritannia, andre europeiske land og USA, hvor melet oppnår £ 50 til 60 for tonnet. Maasbankerinnslaget vil komme til å øke de syd-africanske selskapers inntekter.

## Handbrakt fisk i Troms i tiden 1. januar — 25 august 1957.

Fiskesort	Meng-de	Anvendt til			
		Ising og frysing	Sal- ting	Henging	Her- metikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei .....	7 086	872	4 615	1 599	—
Annen torsk	2 568	438	473	1 657	—
Sei .....	4 310	317	—	3 993	—
Brosme ....	668	—	—	668	—
Hyse .....	640	547	—	93	—
Kveite ....	93	93	—	—	—
Blåkveite ..	42	42	—	—	—
Flyndre ..	18	18	—	—	—
Uer .....	402	402	—	—	—
Steinbit ..	580	580	—	—	—
Storje .....	77	77	—	—	—
Annen ....	9	9	—	—	—
Reker ....	423	201	—	—	222
I alt	16916	3 596	5 088	8 010	222

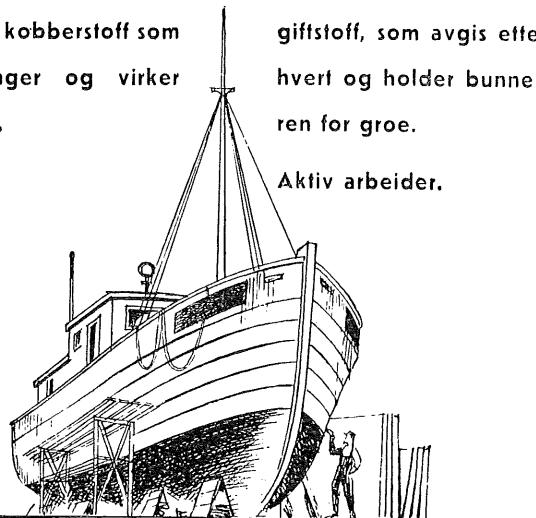
Tran 2157 hl, Rogn i alt 3165 hl, hvoraviset 1533 hl, saltet 1632 hl

# Ren bunn med DET NYE KOBBERSTOFFET **AKTIV** *stoffet som arbeider*

Aktiv er et helt nytt og effektivt kobberstoff som står lenger og virker sterkere.

Aktiv har overskudd av giftstoff, som avgis etter hvert og holder bunnen ren for groe.

Aktiv arbeider.



## Islands sildefangst.

Pr. 10. august var den totale sildelangst kommet opp i 573 408 mål og tønner (mot 512 562 på samme tid i 1956). Av årets fangst er 435 913 mål (245 173) gått til fabrikk. Det er i år blitt saltet 124 814 tønner (257 845) og frosset 12 681 tønner (9544).

Det er bemerkelsesverdig at det i år er gått nesten et dobbelt så stort kvantum som i fjor til fabrikk, mens det er blitt saltet bare halvparten så meget som i 1956. Grunnen er at silden i år har vist seg å være meget mindre enn i fjor og derfor ikke egnet til salting.

Sildefisket er for tiden meget godt utenfor østkysten, og båtene har til dels måttet ligge og vente på å få brakt fangsten i land ved landingsstedene.

## Italias innførsel av fiskevarer.

Med den offisielle statistikk som kilde gis nedenfor en oppgave over Italias innførsel av de viktigste fiskevarer i tiden januar–mai 1957. Til sammenligning anføres også innførselen i mengde for det samme tidsrom 1956. Oppgaven omfatter bare innførselen fra de viktigste land:

	1/1–31/5	1957 100 kg	1956 1000 L.	1956 100 kg
Saltvannsfisk, fersk eller kons. fersk.				
Total . . . . .	150 495	2 949 190	127 355	
Herav fra:				
Danmark . . . . .	27 544	681 712	20 161	
Hellas . . . . .	54	1 732	557	
Norge . . . . .	18 354	526 477	19 690	
Nederland . . . . .	4 024	193 908	5 973	
Portugal . . . . .	4 731	119 577	—	
Tyrkia . . . . .	45 693	501 311	21 529	
Japan . . . . .	23 667	457 079	23 482	
Eget fiske . . . . .	—	—	13 358	
Sild, røket, saltet, tørket.				
Total . . . . .	3 337	50 106	4 989	
Herav fra:				
Nederland . . . . .	2 073	28 806	3 538	
Storbritannia . . . . .	947	15 647	1 256	
Saltfisk (baccala o. lign.).				
Total . . . . .	123 079	2 026 071	77 792	
Herav fra:				
Danmark . . . . .	9 648	161 689	5 243	
Frankrike . . . . .	22 516	430 417	30 734	
Vest-Tyskland . . . . .	5 947	137 719	6 641	
Island . . . . .	4 612	767 822	15 403	
Norge . . . . .	19 067	328 973	—	
Canada . . . . .	8 780	105 312	7 472	
Eget fiske . . . . .	10 706	42 825	—	
Tørrfisk.				
Total . . . . .	18 974	896 451	25 806	
Herav fra:				
Island . . . . .	3 023	134 109	4 938	
Norge . . . . .	15 443	745 157	20 510	

## Italias innførsel av fiskemel jan.–mai 1957.

Med den offisielle statistikk som kilde gis nedenfor en oppgave over Italias innførsel av eggelhviteholdige førstoffer i tiden januar–mai 1957. Til sammenligning anføres også innførselen i mengde for det samme tidsrom 1956. Oppgaven omfatter bare innførselen fra de viktigste land:

1/1–31/5.	1957 100 kg	1956 1000 L.	1956 100 kg
Mel, pulver og avfall av kjøtt, fisk, skjell ikke egnet til menneskeføde.			
Total . . . . .	44 029	456 573	32 911
Herav fra:			
Frankrike . . . . .	1 339	11 259	—
Norge . . . . .	14 156	176 342	14 408
Port. Afrika . . . . .	3 027	28 982	—
Argentina . . . . .	18 594	157 217	4 410
Storbritannia . . . . .	—	—	2 013
Forente Stater . . . . .	—	—	4 507

## Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden I. januar — 17. august 1957<sup>1</sup>.

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei . . . . .	4 095	2 317	1 295	11	472	—
Annen torsk . . . . .	22 484	1 720	20 610	51	103	—
Sei . . . . .	9 444	3 383	1 402	4 219	405	35
Lyr . . . . .	256	228	—	20	8	—
Lange . . . . .	6 770	122	6 401	247	—	—
Blålange . . . . .	208	—	208	—	—	—
Brosnæ . . . . .	2 241	39	1 416	786	—	—
Hyse . . . . .	2 368	2 248	—	1	119	—
Kveite . . . . .	1 305	1 305	—	—	—	—
Rødspette . . . . .	20	20	—	—	—	—
Mareflyndre . . . . .	—	—	—	—	—	—
Ål . . . . .	4	4	—	—	—	—
Uer . . . . .	8	8	—	—	—	—
Steinbit . . . . .	1	1	—	—	—	—
Skate og rokke . . . . .	117	117	—	—	—	—
Håbrann . . . . .	—	—	—	—	—	—
Pigghå . . . . .	567	567	—	—	—	—
Makrellstørje . . . . .	45	45	—	—	—	—
Annen fisk . . . . .	250	250	—	—	—	—
Hummer . . . . .	66	66	—	—	—	—
Reker . . . . .	—	—	—	—	—	—
Krabbe . . . . .	—	—	—	—	—	—
<sup>a</sup> I alt	50 249	12 440	31 332	5 335	1 107	35
Herav:						
Nordmøre . . . . .	15 853	2 461	10 077	3 295	—	20
Sunnmøre og Romsdal . . . . .	34 396	9 979	21 255	2 040	1 107	15

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Råfisklag og Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72 prosent.

<sup>a</sup> Leverkvantum 11731 hl.

<b>THOS. MELROSE &amp; SONS, LTD.</b>	
FISH QUAY — NORTH SHIELDS	
Importører av utenlandske produkter - Damptråler-rederi	Fisk- og sildimportører
Telefon 428 - privat 494 & 2098	





**Det vesttyske trålsildfiske.**

Av «Allgemeine Fischwirtschaftszeitung» for 17. august fremgår det at den tyske sildesesong etter en treg begynnelse nå er kommet godt i vei med fulle turer. Av 261 turer som flåten på 207 skip utførte i juli måned gjaldt 163 sildefisket i Nordsjøen. Derfra ble det i alt islandbrakt 17 696 tonn trålsild for hvilke det ble oppnådd 5,5 mill. DM. I juli i fjor, som var det dårligste sildeår siden krigen, ble det islandbrakt 17 840 tonn eller 144 tonn mer enn i år. Senere har imidlertid fisket tatt seg opp og trålerne har nå mer enn innhentet det forsprang 1956 hadde etter utgangen av juli.

Ved utgangen av juli var 52 pst. av den tyske stortråler-

flåte eller en bruttotonnasje på 112 000 tonn beskjeftiget i sildefisket. Denne prosent viser at havfiskeflåten også går inn for å betjene ferskfiskmarkedet på behørig måte.

**Det vesttyske loggerfiske.**

Ifølge «Allgemeine Fischwirtschaftszeitung» for 17. august har den vesttyske drivgarnflåte (loggerflåte) i denne sesong pr. 4. august utført 168 fangstturer til Nordsjøfeltene med et fangstutbytte på 167 317 kantjes saltsild. Til samme tid i fjor var det blitt utført 158 turer med et utbytte på 144 425 kantjes. Årets større fangstutbytte kan tilskrives at de moderne loggere i år ble trukket tidligere tilbake enn i fjor fra fersksildfangst og overført til saltsildproduksjon. For øvrig var fangstforholdene i fjor meget dårlige. Markedet for saltsild har bedret seg betraktelig etter at værforholdene er blitt kjøligere og hørebølgen overstått.

**Verdien av fisk- og fiskeprodukter, hvalfangst og andre produkter av fangst i juni 1957, og jan./juni 1957.**

	Verdi kr. 1000 juni	Verdi kr. 1000 I alt 1957
<b>Fisk og fiskeprodukter:</b>		
Sild og fisk .....	38 636	307 497
Hermetikk .....	12 584	64 289
Dyriske førstoffer, unntatt hvalkjøttmel .....	10 309	81 714
Sjødyrlever, unntatt hval ..	—	30
Rå sildolje .....	11	463
Tran i alt .....	4 874	18 840
Polymisert og raffinert sjødyrolje til matbruk (også hval og sel) .....	312	3 414
Sjødyrolje, annen .....	1538	4 473
Malerolle av sjødyrolje .....	10	10
Sulfonert sjødyrolje .....	—	216
Fiskelim .....	22	176
Rogn, saltet .....	1038	1 052
Melke, silderisp o. a. prod.	1622	4 065
I alt	70 956	486 239
<b>H v a l f a n g s t :</b>		
Hval- og kobbekjøtt .....	367	1 333
Hvalkjøttmel .....	109	5 143
Hvallever .....	—	111
Hval, sperm. og bottlenoseolje, rå .....	179	79 319
Produkter av sperm- og bottlenoseolje .....	375	4 942
Herdet fett .....	11 190	57 040
Degras .....	10	21
Hvalbader .....	—	5
I alt	12 230	147 914
<b>A n d r e p r o d. a v f a n g s t :</b>		
Selolje, rå .....	1 785	2 851
Skinn av sel, kobbe og klappemyss .....	1 212	1 660
Huder av hvalross og hvitfisk	—	1
Hvalrosstenner .....	5	17
I alt	3 002	4 529

**Økt fiskeproduksjon i Chile.**

Den chilenske fiskeflåte øket sin produksjon i fjor. Alt i alt ble det etter nå foreliggende tall islandbrakt 188 300 tonn fisk i 1956 mot 162 000 tonn i 1955. (Allgemeine Fischwirtschaftszeitung).

**Det hollandske sildefiske.**

I uken som endte 17. august ble det i hollandske havner islandbrakt 41 956 tonner saltsild, mens tilgangen i samme uke i fjor var på 39 058 tnr. Siden fisket begynte i slutten av mai har det vært innbrakt 140 471 tnr. matjessild, 46 795 tnr. fullsild, 45 431 tnr. rundsaltet vare og 210 tnr. tomsild — i alt 232 907 tnr. mot 281 281 tonner på samme tid i fjor. Det opplyses, at det i år er eksportert 42 328 tnr. mot 56 756 tnr. i fjor.

**Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar — 24. august 1957.**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Salting	Heng- ing	Herme- tikk
Skrei ....	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Lodde-torsk	8 858	1 586	4 978	1) 2 294	—
Annen torsk	52 437	3 119	10 161	3) 39 157	—
Hyse .....	4 376	974	1 219	4) 2 183	—
Sei .....	17 287	10 034	41	7 212	—
Brosme ....	8 632	230	709	7 693	—
Kveite ....	398	—	1	397	—
Blåkveite ..	278	278	—	—	—
Flyndre ..	414	414	—	—	—
Uer .....	210	210	—	—	—
Steinbit ..	1 125	1 125	—	—	—
I alt	94 869	18 824	17 109	58 936	—
I alt pr. 25/8-56	102 786	23 697	20 884	58 194	11

<sup>2</sup> Lever 69948 hl. Utvunnet damptran: 28968 hl. Rogn 3966 hl hvorav 349 iset, 3617 saltet, <sup>1)</sup>Rotskjær 94 tonn. <sup>3)</sup>Rotskjær 1565 tonn. <sup>4)</sup>Rotskjær 422 tonn.

**Jiglo** - Haugesund

Til tjeneste!